

Verantw.
Hoofdredacteur:
H. A. DANIE
Redactrice:
Zoerkani
Redactie:
T. Sawah No. 15
FORT DE KOCK.

„BERITA KOERAI“
MADJALLAH BOELANAN BERISI
PENGETAHOEAN dan PEMANDANGAN

Harga langganan:
3 Boelan . . . f 0,35 1 Tahun . . . fl. -
6 Boelan . . . f 0,60 Lid V.S.K. gratis

Redacteur:
N. Dt. M. Ameh
Administratie:
Djaoza Bermawi
Kampementslaan 12
FORT DE KOCK.

Isinj. tiloear tanggoengan pentjetak.

Drukk. „Tsanaratoelichwan FdK

Choetbah jang dibatjakan pada:

Hari Raja 'Aidil Fithri

oleh: **HADJI AHMAD DANIE**

Chatib Djoem'at Gg. Pandjang Koerai B.T.

Soedahlah selesai poela soeatoe fak iba dat, kita serahkan kepada Allah Soebhana hoe Wata'ala, jaitoe 'ibadat jang beroepa poeasa.

Boelan poeasa soedah bertjerai dengan kita, boelan jang mengandoeng rahmat, dan koernia, pertjeraan jang tidak akan berte moe2 lagi.

Hadirin jang moelia!

Hari inilah terdjadioja doea keadaan jang paling hebat dan doea keadaan jang menegakkan boeloe roma dan meniboelkan semangat, sangat hebat kita katakan karena ini harilah segolongan oemmat, menoeroen kan air mata kedoekaan, dan sekoempoelan oemmat membelalakkan matanja dan mele barkan moeloetnja loeas2.

Menoeroenkan air mata kita katakan oleh karena bertjerai dengan boelan Rama dhan jang disajanginja, boelan jang ditjintai nja, pertjeraan jang tidak akan bertemoe2 lagi, walau dikedjar dengan koeda poethh sekalipoen.'

Karena oemmat itoe tahoe, bahwa boe lan poeasa itoe akan mendjadi saksi kelak dihadapan Allah Chalikoel Bahri, saksi jang tidak akan berdoesta2, 'amal baik dan 'amal boeroek seseorang akan dichabarkannja nan ti dihadapan Allah tidak berlebih dan tidak akan berkoerang, pada hari jang telah diten

toekan Allah.

Kaoem Moeslimin jang moelia!

Akan tahoealah kita nanti, adakah 'amal kita itoe diterima Allah atau tidak, teroeta ma poeasa jang kita kerdjakan adakah diterima Allah, sekiranja tidak diterima akan djadi apakah poeasa jang kita kerdjakan itoe? Seteroesnja kepada 'ibadat jang lain jang dikerdjakan pada itoe boelan.

Itoelah jang mentjoetjoerkan air mata-nja, kaoem jang betoel2 pertjaja kepada Allah, kaoem jang betoel pertjaja dan menge tahoei kebesaran Allah, banja lagi oempama Allah memandjangkan 'oemoer, tentoe Rama dhan jang lain lagi jang akan ditemoei, te tapi jang soedah loepoet itoe adalah mem bawa keadaan 'amal kita menemoei wadjah Allah Ta'ala.

Allahoe Akbar. Ja Allah, Toehan jang maha koeasa, terimalah 'amal 'ibadat kami teroetama poeasa jang telah kami kerdjakan, oempama tidak engkau terima akan djadi apalah kiranja poeasa kami itoe, Pandang tjoekoeplah kiranja 'amal 'ibadat kami itoe.

Ja Allah pandang sempornalah poeasa kami itoe, sekiranja tidak bertemoe dengan jang engkau soekai, itoe adalah kesalahan kami dan ketaksiran kami.

Allahoe Akbar.

Segolongan oemmat memboeka moe-

loetnja lebar dan membelalakkan matanja loeas2 karena soedah bertjerai dengan Ramadhan soedah lepas koengkoengin hawa nafsoenja. Terbang didibirnja senjoeman iblis, nampak dimoeloetnja ketawa sjeitan, senang sadja hatinja melihat Ramadhan soedah berdjalan, seolah2 boelan Ramadhan berkat kepada kaoem itoe dengan air mata jang bertjoetjoeran, karena boedi jang haloes pada kaoem itoe soedah tidak ada, perasaan santoen padanja soedah habis. akan men persembahkan 'amal kaoem jang begitoe roepa pada Allah, akan mensaksikan kehadapan Allah apakah 'amal jang dikerdjakan mereka pada itoe boelan. Tetapi apakah akan dikata keadaan mereka tidak ingat tidak pertjaja, semata2 menoeeroetkan hawa nafsoe mereka sadja. Kita berdo'a kepada Allah, moedah2an kiranja kaoem kita jang tidak tahoe itoe, Allah akan memberi pertoendjoek.

Ini hari ternjatanja kegembiraan oemmat Islam. gembira oleh karena Allah, boekanlah gembira oleh pakailan jang bagoes, boekan poela oleh karena makanan jang lazat2, kegembiraan itoe teresebab njata sj'ar agama Allah, terbamboer dari moeloet kaoem Moeslim kalimat llahi jang maha soetji.

Dari boekit soedah menoeeroen dari loerah soedah mendaki jang boeta diirit jang pintjang bertongkat, akan menoeedjoe tempat jang satoe, dibawa oleh rasa jang sesoetji, dibawa oleh rasa persatoean, persatoean jang mengokohkan tali persaudaraan, persatoean jang diikat dengan kalimat llahi boekanlah persatoean jang diikat dengan tali dan rantai. Itoelah jang mendorong oemmat Islam, menoeedjoe tempat jang satoe itoe, sama2 hendak mendjoendjoeng perintah Allah sama2 hendak berboeat boekti kepada Allah, menekoerkan kepala jang satoe menoesoen djari jang sepoeloeh mehoendjamkan loetoet jang doea meniharap keharibaan Allah, mohon kiranja Allah menerima segala 'amalnja, dah mendatangkan hidajah dan ke redhaannya kepada kaoem Moeslimin, fidoenja wal achirah.

← Karena kita kaoem Moeslimin telah per

tjaja, kepertjajaan jang penoeh, akan firman Allah dalam al Qoerän, jang maksoednja kira2: Siapa2 jang mengerdjakan 'amal jang saleh dari laki2 atau perempuan, keadaan mereka pertjaja soenggoeh kepada Allah, maka kami beri kepada mereka penghidoepan jang baik, penghidoepan jang direhai Allah dalam segala2nja, karena hidoep jang tidak dalam keredhaan Allah sangatlah soesahnja.

Ini hari adalah terdengar oleh segala manoesia sedoena, soera jang gemoeroeh atau takbir jang keloea dari moeloet kaoem Moeslimin, takbir jang penoeh berisi kesetiaan dan keichlasan kepada Allah semata2, takbir jang dibangkitkan semangat persatoean hendak meangkat agama Allah.

Selain dari pada itoe pada ini hari poelalah habisnja segala chasam dan chasoemat, sekiranja ada diantara kaoem Moeslimin, karena kita kaoem Moeslimin telah mengetahoei sekiranja masih ada diantara kita jang dalam berdendaman itoe adalah segala 'amalnja tidak akan diterima Allah, karena orang itoe masih dalam mendoerhakai Allah namanja, Rasoeoallah telah berpesan: Siapa2 jang masih mendoerhakai Allah dalam hari Raja seolah2 dia telah membikin dosa pada hari achirat.

Kaoem Moeslimin jang terhormat!

Kegembiraan kaoem Moeslimin itoe boekanlah terdjadi pada kita kaoem bapak sadja, hanja dibelakang kita berdirilah anak2 kita, anak jang bersiap akan menggantikan kedoeoekkan kita kelak, jang akan bersiap memikoel amanah jang perloe didjalankanja dibelakang hari.

Pada ini hari kitapoen disoeroeh poela mengembirakan akan hati anak2 kita itoe, tetapi itoe poen djangan poela meliwati akan watas, djangan poela sampai kepada nama moebazzir melebihi2i, karena anak itoe dia tahoe poela pada ini harilah bapak2nja soedah dapat menselesaikan soeatoe 'ibadat jang beroepa poeasa jang telah diserahkannya kepada Allah.

Oleh karena itoe wahailah kiranja kita kaoem Moeslimin, anak jang mendjadi ama

Boekoe2 jang kami terima.

1 **Kitab Perdjangjian Toehan** kepada segala manoesia. Sesoesdah kami perhatikan isinja, teranglah bagaimana pentingnja itoe boekoe kepada kita, teroetama kita oemmat Islam jang hendak memperbaiki perhoeboengannya dengan Allah, dan pertaliannya sesama manoesia. Alhasil boleh dikatakan, soeatoe boekoe jang soesoennnja menoe roet system baroe terhadap aliran masjara kat. Kita seroekan kepada oemmat Islam soepaja mempoenjainja. Kepada toean jang mengirinkan kita oetjapkan terima kasih.

Pesanlah pada pengarangnja Z. Abidin Djambek Fort de Kock.

2 **Kitab Pemeliharaan Diri dan Kesehatan** menoe roet tilikan kami beloem ada soeatoe kitab jang diterbitkan, jang tjoe koep dan lengkap, setjara mendjaga kesehatan toe boeh hanja baroelah ini. Tidak akan kami rantang pandjang bagaimana penting isinja boeat diketahoei oemoem rata2 kita terlebih lagi tjara mengobati toeboeh menoe roet da sarnja Natural Methods Lebih djaoeh batja

lah advertentie berikoet ini.

Kepada engkoe jang mengirim kami oetjapkan terima kasi.

3 Soeatoe boekoe **Luisje van Minang**, tentoe tidak asing lagi kepada pendoe doek Minangkabau, bagaimana nasibnja seorang gadis jang diambil mendjadi anak angkat oleh seorang Belanda, berlarat2 mengililingi Europa kesoedahannya sedih hanja soepaja dapatlah e.e. membatjanja.

Pesanlah pada pengarangnja

Toko Batjaan Raaffweg - Padang.

4 **Boekoe Persembahan** oleh Datoek Mangoelak Basa. Persembahan ini penting boeat kita diwaktoe dalam pertemoean besar dan ketjil djangan kita tidak mengetahoei, tidak oesah moendoer kebelakang dan berhilang diri dalam peralatan dan djangan tidak mengetahoei adat2 kita nanti hilang.

Pesanlah pada pengarangnja Dt. Mangoelak Basa Toko Kitab 'Arab dan Melajoe Fort de Kock.

Kepada e. jang mengirim kita banjak terima kasih.

Noot:

Toean M. di S. S. Indrapoera, sajang permintaan toean ta' semoeanja dapat kami kaboelkan. Oplaag 1 habis semoeanja. Sebab itoe kami kirim kepada toean dari no. 2 sampai B. K jang terbit boelan October ini.

Harap toean ma'afkan.

Toean A. N. Dt. M. S. di Padang. Permintaan toean soepaja B. K. moelai dari no. September sampai seteroesnja, dikirim kepada Mevr. A. B. A. Soengai Liat (Bangka) soedah kami perkenankan.

Toean S. gl. St. M. di Borneo. Dengan post ini telah kami kirim kepada adres toean B. K. jang terbit boelan Augustus, September serta October. Haraplah poela segera toean kirim jang perloe bagi keselamatan B. K.

De Administratie.

Boeat selamat hari Raja kirimlah 30 sen. Tidak banjak. Maksoed toean2 berhasil B. K. mengantarkan oetjapan selamat toean2 sampai kekampoeng dan kesegala pelosok Indonesia, dimana sadja ada orang Koerai. Djangan terlambat.

De Administratie.

== Pemeliharaan diri dan Kesehatan ==



dari Methode Dr. M. F. Gohary
Pc D; N.D; M.C.T.S; M.B.N.A;
L. L. B. - Cairo.

OLEH:

MAISIR THAIR

Satoe2nja boekoe Kesehatan jang baroe siap (Hampir habis terdjoel) disoesoen dan diatcer jang sempoerna THEORIE dan moedah praktijnja mentjegah dan mengobati penjakit2 seperti: Segala kelemahan, peroet, djantoeng, zenuw, letih lesoe; pemaloe - kebiasaan rahsia (onani) tak teratoer boeang air - tak maoe tidoer dan lain dengan

NATURAL METHODS

- Gymnastiek jang bisa dilakoekan dalam kamar sendiri.
- Atoeran2 kesehatan tentang makanan dan minoeman -- tidoer - mandi dan segala hal
- Atoeran2 pengobatan zonder ramoean dan receipt2

Satoe boekoe tammat tebalnja 110 moeka besar berikoet gamba2. Harganja seboeah fl.-- Pesanan dengan postwissel fl.10. Permintaan reimbours tak dikirim. Persediaan tjeekoop boekoe2 peladjaran Volksschool - Schakel dan H.I.S.

Menoenggoe dengan hormat

Toko Batjaan

(Agent Balai Poestaka)

RAAFFWEG - PADANG

PENTING!

KITAB

PENTING!

„Perdjandjian Toehan kepada segala manoesia“

Dikoempoel dan disalin kedalam bahasa Indonesia, oleh:

e. Zainoel 'Abidin

BIN

SJECH MOEHAMMAD DJAMIL DJAMBEK.

Geroe Agama dan bekas Consul Hoofdbestuur Moehammadijah didaerah LAMPOENG PALEMBANG [Zuid Sumatra].

Isinja amat penting diketahoel oleh segala Manoesia. Ditjetak diatas kertas haloes, tebal 60 pagina. Harga seboeah hanja f0,50.

Onkost kirim f0,10.

Pesanlah moelai sekarang pada penerbitnja.

Z ABIDIN DJAMBEK
FORT DE KOCK.

nah Allah kepada kita mendjadi balahan di ri kita sekiranya kita sia-siakan adalah mendjadi dosa kepada kita. Anak itoe memang didjadi Allah meroesoehkan poela kepada kita akan mendjadi tjobaan poela kepada kita.

Allah telah menerangkan dalam al Koerân jang artinja kira? bahwasanja hartamoe jang banjak itoe dan anak2moe itoe hanja adalah akan mendjadi fitnah bidoep kepada kamoe tetapi disisi Allah adalah paha la jang besar nanti.

Tjobalah lihat oleh karena harta manoe sia mengharoeng laetan jang besar2 oleh karena harta manoesia maoe mendjoel ne gerinja dan menoekear akan agamanja, oleh karena fitnah harta manoesia tidak segan2 nja memoetoeskan silatoerrahim. Lihatlah poela anak jang mendjadi fitnah hidoep soedah berapa banjak anak laki2 maoepoen perempuan jang soedah bertoekear roepa, dizahirkan oleh iboe dan bapaknja setjara Islam diabangkan tetapi sesoedah besar, tidak tentoe roepanja lagi, entah Islam entah apa, Islam tanggoeng Kafir tak djadi, apa ken namo badan awak. Siapa jang empoe nja salah anaknja? kalla, tidak. Hanja iboe dan bapak jang empoe nja salah, iboe dan bapak jang menangoeng dosa iboe dan bapak jang poenja didikkan dan asoehan terhadap kepada anaknja.

Awaslah kamoe wahai kaoem iboe dan bapak Rasoeloellah telah berkata artinja:

Sekalitan anak jang dizahirkan itoe adalah dalam keadaan sangat soetji.

Iboe dan bapaknja jang mendjadi anaknja djadi orang Jahoedi dan Nasara tegasnja jang menjoeroehkan anak nja melanggar akan agama Allah.

Anak soedah besar soedah kelibatan perangainja dan kemaoeannja tidak ber sesoewaian dengan kehendak agama, kenapa tidak disapa tidak diadjar, ke banjakan djangkalan diadjar malah di gembirakan, tambah lagi poepoeknja soepaja lebih batang kawa djo batang saké' samo badjipang ka

doewonjo iboe bapaklah gawa anaknja lah sasé' samo baotang kasadonjo.

Allahoe akbar.

Oleh karena itoe wahailah kiranja kita kaoem Moeslimin harta jang kita toempoek kan dengan djalan bersoesah pajah anak jang dizahirkan dengan keadaan jang sangat soelitnja sekarang akan mendjadi fitnah hi doep dan mendjadi peroesak agama, bati siapakah jang tidak akan roesak, sampai hantikah kita memblarkan keadaan jang sematjam itoe?

Ja Allah jang menerima sekalian permintaan djadikanlah kiranja anak2 kami itoe mendjadi anak salih anak jang dapat keberkatan kami dilmoenja anak jang patoeh me noeroetkan perintah engkau, djadikanlah anak kami itoe mendjadi orang jang sang goep mempertahankan haknja dan sanggoep mengorbakan hartanja djiwanja dalam kemadjoean agama dan kesempoernaan tanah airnja kelak.

Djanganlah kiranja engkau djadikan anak kami itoe anak jang mendjadi ratjoen dalam pergaoelan anak jang memetjah masyarakat kaoem Moeslimin, karena kami tahoe dibahoenjalah terletaknja kemadjoean oemat ditangannjalah terenggam kesempoernaan bangsa kemoedian hari. Allahoe Akbar.

Oentoek penjoedahi, sekali lagi kita seroekan diterima Allah kiranja amalan kita teroetama Poeasa jang kita kerdjakan, tidak lain jang akan dapat menolong kita di kemoedian hari hanja adalah amal kita jang ichlas karena Allah semata2 selamatlah kita doenia dan achirat Amin ja Rabbal 'Alamin.

Rijwielhandel & Reparatie

Winkel Soetan Radjo

Aoer Tadjoeangkang No. 2 Fort de Kock.
Mendjoel dan memperbaiki segala matjam kereca angin. Djoega sedta segala matjam onderdeelen.

Harga pantas.

Hormat saja,
Soetan Radjo.

„BADAN ARABIJAH SCHOOL“ (B.A.S.)

KOTO SELAJAN.

Boeat penjempeornakan kebersihan ver antwoording kami, sebagai Bestuur dari Badan Arabijah School Koto Selajan, kami mintak loengan tempat barang sekadarnja kepada Redactie B.K. ini. oentoek pengoe moemkan overzicht hasil pendapatan lijt, jang didjalankan oleh engkoe Kari Mang koeto semendjak dari Fort de Kock, sam pai ke Pakan Baroe, Siak Seri Indrapoera Tandjoeng Balai, Medan Langsa, Kota Raja, Sabang, dan kembali ke Fort de Kock.

Sebeloem mentjantoeamkan verantwoording terseboet, jang telah diperiksa poela oleh Verificatie Commissie, terlebih dahoe loe boeat menghindarkan salah faham, wa djib kami dibawah ini menoetoerkan barang kadarnja riwayat dari pendiriannja Badan 'Arabijah School' ini.

Semendjak lama soedah berdiril di Koto Selajan soeatoe Comite, jang bernama „Comite Pembangoen Madrasah 'Arabijah School'“ atau C. P. M. A. S. Toedjoean C. P. M. A. S. ini akan membangoekan seboeah gedoeng sekolah agama pengganti roemah sekolah agama jang lama di Koto Selajan, tempat Beliau engkoe H.M. Qasim mengadjar. Sedari tahoen 1922 roemah pergoeroean terseboet dibawah pimpinan engkoe H.M. Qasim telah mempoenjai nama jang populair Diantara moerid2 jang bera toes2 orang dahoeloe itoe, banjak poela kedapatan jang datang dari loear.

Dalam pada itoe, semendjak tahoen 1935 roemah sekolah telah terlampau toea sehingga timboeloh soeatoe badan jaitoe C.P.M.A.S. jang beroesaha menoempoelkan wang oentoek pembangoenkan sekolah baroe, jang begrootingnja kira2 f1000.— seriboe roepiah. Dengan mengedarkan lijt kemana2, dengan mendirikan kongsi sabit

irik, mendjoeal boekoe2, dan dengan mengoetoes orang kepertjajaan mendjalankan lijt kemana2, telah diperoleh oelang, sehingga segala pekajoean soedah dapat disiapkan.

Sementara itoe, oleh karena beberapa hal, pekerdjaan mendirikan roemah sekolah tertahan. Oeroesan tanah peroemahan telah bersilang poela. Oentoenglah teringau sadja dihati beliau engkoe Dt. Madjo Indo (Kepala Negeri Koto Selajan), akan mentjam poeri oeroesan itoe, atas oesaha beliau se mendjak 8 October 1938 telah berdiri soe atoe badan, jang akan mengoeroes Arabijah School dalam segala hal dan C. P. M. A. S. lama mendjadi salah satoe dari pada tjabangnja. Badan itoe dinamai „Badan Arabijah School“ dan dianggotai oleh semoea orang Koto Selajan, laki2 perempoean. Selain dari pada C. P. M. A. S. itoe, Badan Arabijah School masih mempoenjai tjabang2 jang lain, jang masing2nja menghadapi oeroesan sendiri2 poela.

Atas oesaha B. A. S. jang baroe ini, dalam doea hari sadja telah diperoleh tanah peroemahan, sebagai wakaf dari engkoe H. Alamseddin Koto Selajan; dan sekarang roemah sekolah jang sedianja akan terlan tar itoe, soedah hampir berdiri.

Patoet djoega diseboetkan disini, bahwa B. A. S. ini, dikokohi poela oleh Adviseur Agamanja, jaitoe Injik Sjech Noerdin, Kali Koto Selajan dan Adviseur Adatnja, jaitoe Penghoeloe dan Ninik Marak di Koto Selajan.

Dengan ini dioetjapkan terima kasih jang tiada berhingga kepada sidang derman, jang telah menjokong dengan wang dan sebagainja oesaha kami ini. Moedah2 an kebadjikan toean2 itoe mendjadi amal jang salihlah bendaknja.

Keterangan wang masoek

Menoeroet tjatetan lijst derma C.P.M.A.S. No 2. jang didjalankan oleh e. Kari Mangkoeto dari 3 Januari 1938 - 20 September 1938.

Nama boelan	Pendapatan	Wang	Pendjoealan boekoe2	Wang	Totaal
	Pokok berdjalan	f 4.—			
Januari	Pendapatan	37.24		f 1.35	f 42.59
Februari		32.75 ¹ / ₂		6.45	39.20 ¹ / ₂
Maart		47.63 ¹ / ₂		3.15	50.78 ¹ / ₂
April		41.82 ¹ / ₂		6.75	48.57
Mei		20.25 ¹ / ₂		8.25	28.50 ¹ / ₂
Juni		36.12 ¹ / ₂		3.60	39.72 ¹ / ₂
Juli		39.04			39.04
Augustus		15.22			15.22
September		04.54			4.54
		f 278.63		f 29.55	f 308.18
Wang masoek	f308.18				
Koerang	f304.80				
Saldo	f 3,38				
	[pada 20 9 '38]				

Keterangan wang keloear

Seiama mendjalankan lijst derma C.P.M.A.S. No. 2 oleh e. Kari Mangkoeto dari 3-1-'38 sampai 20-9-'38 [9 boelan perdjalan].

Nama boelan	Sewa Motor, Kapal, Bendi.	Wang minoem makan	Wang alat per djanan	sewa tempat dobi, obat2 soeratz	Wang dikirim kepada Penningmeester C.P. M.A.S. poelang.	Wangnja	Totaal
Januari	Pajakoemboeh. Bangkinang, kt Baroe, Pk. Baroe, Tl. Koeantan, Tjeranti, Kembali Pk. Baroe dan tempat.	f8.25	f8.55	f3.75	f2.25	Pk Baroe	f10.-- 32.80
Februari	Siak, Bengkalis, Tandjoeng Balai,	13.65	9.05	1.37 ₅	2.38 ₅	Pm. Siantar, m. moeda R. Prapat.	f40.-- 66.46
Maart	Aknoepan, Marbau R. Prapat, Kisaran, Pm. Siantar, Tb. Tinggi.	5.50	9.95	0.75	0.50	Tb. Tinggi, Medan, Medan, Medan.	50. 66.70

April	Medan—Brastagi	f2,70	f7.10	f2.35	f9.79		21.94
Mei	Kembali Medan. 3x Belawan, Bindjei, Langkat, Pangkalan Berandan.	3.85	7.30	1.90	0.50		13.55
Juni	K. Simpang, R. Atjeh, Langsa, Idi. L. Soe- koen, L. Seumawe, Bireun, Takengon.	3.40	2.85	0.60	0.40	Langsa, Lho' Seuma- we. Bireun.	32.50 39.75
Juli	Sigli, Kota Radja, Sa- bang	3.25	10.45	8.—	2.50		24,20
August.	Kembali Kota Radja, Seleumoen, Sigli, Langsa, Medan	7.10	7.80	1.—	0.60	Sabang	15.— 31.50
Sept.	3x Belawan, Medan ke Tb. Tinggi,	4.40	0.60		0.40		5.40
Oct.	Bendi d.l.l.	1.25			1.25		2.50
Totaal Generaal		53,35	63,65	19,72 ₅	20,57 ₅		f 147,50 304,80

Selain dari pada hasil lijs derma jang terseboet diatas ini, ada lagi jang kami toeng-
goe2 kembalinja lijs jang didjalankan oleh toean Kajang Kaharoeddin. Dari pendermaan
orang jang kami terima dengan perantaraan post, soedah dipergoenakan penambah pem-
bell alat pekajcean selama ini.

Sekianlah soepaja sidang pembatja mengetahoei.

FORT DE KOCK, pada 1 November 1938

Atas nama „Badan Arabijah School“

*De Voorzitter,
wg. Dt. Madjo Indo*

*De Secretaris,
wg. N. Dj. Dt. Mangk. Ameh*

AZIA HOTEL & RESTAURANT

Chineeschekamp. 49 Fort de Kock. Opgericht 1921

Satoe Hotel Boemipoetra jang terkenal pernah dikoendjoengi tetamoe dari segala bangsa dari
seloeroeh **Indonesia dan Strait Settlements**.
Menjadiakan makanan dan minoeman boeat keperloean tetamoe.

Harga menoeroet aliran zaman
N.B. Goean jang hendak pergi ke Medan' Palembang, dan
Pk. Baroe boleh dapat keterangan pada pengeroes
Hotel terseboet,

Pengoerces

N A Z I R

SAMBIL LALOE

„Onderwijs dihalaman Koerai“

Demi kemoedian saja balik2 halaman B.K. laloe saja perhatikan voorstel „oesoel“ jang mengenai D.I. sebagai jang termaktoeb dalam Berita Koerai No. 2 hl. 19.

Tidak akan saja oelangi disini bagaimana niat oesoel dengan alasanja, tapi saja tarik pena saja bagi rembahjangan pada para pembatja B.K. kedoedoeakkan onderwijs dihalaman Koerai.

Tidak poela akan dibentangkan tjara2 leerplan, methode dan sijsteemnja. atau kelandjoetan pergaboengan sekolahan itoe dari satoe jang rendah kepada tingkat jang lain jang lebih tinggi.

Hanja sebagai pemandangan oemoem melihat keadaan jang telah djadi, tampaklah bahwa kebanyakan sekolah2 itoe tidak mem bawa arti jang loes jang kebilangan dan jang boleh dibanggakan dalam roeang M a s j a r a k a t.

Arti mana ialah kian banjakkja roeang pergoeroean tangga pendidikkian, kian terdesaknja pemoeda pemoedi peladjar2 jang loes dari sekolah itoe. Bahkan kian sempitnja fikiran mereka malah amat soesah pajah lagi bagi mereka oesaha apa jang hendak dikerdjakannja. Demikian itoe dilibat dengan katja mata keinsjafan, meroesakkan djoega bagi pergaoelan dan menjoesahkan kehidoe pan roemah tangga.

Agaknja itoelah akibat soeatoe pergoeroean jang ditoedjoekan kepada mendjadi Goeroe, boeroeh haloes, makan gadji sadja, dan tidak ada pendidikkian atau peladjaran jang memberi SUGESTIE memberi keinsjafan bagi beroesaha dan bekerdja sendiri. Ringkasnja soeatoe peladjaran jan boelat boleh digolongkan, jang pitjak boleh dilajjangan, oentoek mendaajoengkan sampan kehidoe pannja jang positif tidak ada sama se kali.

Dengannja membandjirjan peladjar2 pe nganggoeran, tidak mendapat lowongan oe

saha jang selaras dan sesoeai dengan ketja kapannja. Akan dikerdjakao ini tidak bisa, akan dioesahkan itoe tiada sanggoep, karena diplomanja tidak disana.

Apapoela aanleg atau kemaoennja tidak menghadap, maoe mentjangkoel tidak pandai, akan berdagang terasa soelit, sebab di sekolah ta' ada beladjar

Oemoem poetra dan poetri tidak berbeda, djika jang poetra ta' bisa bekerdja berat, kalau jang poetri ta' pandai berbelanja dan kedapoer enz.

Oemoem djoega boleh dikatakan rata2 antara sekolah agama dan lainnja, kendati poen ada 1-2 sekolahan berpeladjaran jang beroepa keradjinan kepandaian ini - itoe te tapi tidak membawa arti jang memoeaskan jang hanja boleh dikata plan pemenoehi waktoe, atawa 'ibarat kembang pehiasi mendja penganten.

Tegasnja peladjaran2 jang tidak dapat menjelenggarakan kehidoe pan mereka setam matnja dari sekolah.

Ingatlah adjaran Agama: Ihwal jang tampak dan berkemadjoean tentang pergoeroean dan peroesahaan dalam seketika, djangan teroes girang dan pertaja, tapi haroes ingat karena Toehan berkata „Djanganlah teroes bergirang melihat terang F a d j a r sebab barangkali hanja fadjar kizib sahadja.

Boekan sengadja mengcritiek atau menidakkan jang ada, tapi melihat keadaan berapalah lepasan pemoeda pemoedi peladjar2 dari djoemlah bilangan sekolah jang ada dihalaman Koerai.

Maka dari itoe sebagai memenoehi Noot Red: B.K. no. 2 pag. 19 kemoedian memperhatikan satoe doea boenji voorstel bersama dalilnja, dan sesoedab menimbang pertahanan anak D.I. jang djitoe dan ha loes oleh oem: Koerai dalam B.K. no. 3 maka sebagai soera anak Koerai jang di Rantau „Tanah Seberang“ amat setopdjo

„BOEDI“

Badan OEntoek Doerirat Instutuut

Meingat akan namanja jang diatas itoe ijalah artinja BOEDI itoe beroesaha akan melembok sekolah Doerirat V.S.K. Beroel djoega V.S.K. oedjoednja jang pertama semata2 oentok seklah terseboet, tetapi Boedi ini ijalah tjabang dari peroesahaan V.S.K.

Terdinja Boedi ini ijalah atas sepakatnja bestuurs dan leden V.S.K. waktoe me adakan Jaarlijksche Alg. leden Vergadering V.S.K. tanggal 3 April 1938 jang mana comitenja terdiri dari 15 orang dan 2 orang adyisseur.

Sedjak dari berdirinja Boedi ini sampai pada 14 Augustus 1938, dengan setjara berangoer2 adalah memberi boeah jang baik

djoega, sebagai pembatja telah ma'loesi djoega akan oesaba engkoe2 comite terseboet pertama: Meminta bantoean (sokongan) dari orang Koerai jang makan gadji, baik jang tinggal didalam atau diloear Koerai, jg dinamainja procentage gadji, dan jang ke doea mendjoeal coupon pada orang Koerai djoega sebagai bantoean djoega oleh kaoem soedagar.

Soedah 5 kali B.K. terbit dengan ini, hampir tiap2 terbit itoe kita dengan seroean Boedi kepada kita Koeraier meminta sokongan, begitoe djoega kedatangan engkoe2 comite jang mendjalankan coupon soepaja dapat kita beli.

sekali plus 100×1 agar sekolah djangan didasarkan kepada kaoem pe makan gadji tapi jang bisa berdiri sendiri.

Sebab perisaan berdiri sendiri, bekerdja sendiri hidoep sendiri terpisah dari pa joeng kolonie pepadjukan (djadi boekan sifat manoesia jang Solitair wezen atau egoistisch) haroes ditanamkan pada siapapoen djoega, teroetama pada moerid2 soepaja rasa itoe mendjadi tjita2 soetji, djangan singkat ichtiar sebagai menjangkoetkan paroeh pada indoea samangnja.

Lihatlah peribahasa „Barang siapa mengambil hikmah „kepintaran“ kemoedian di boeatnja djadi kendali anti akan menjam paikan manoesia mendjadi pemoeke“.

Orang Arab berkata:

وقدر كل امرء ما كان يحسنه

والجاهلون لاهل العلم اعداء

ففى العلم تعيش حياته ابدا

الناس موتى ولاهل العلم احياء

„Harga manoesia sekadar kepandaiannja,

„orang bodoh moesoeh orang jang berkepintaran artinja

„jang tahoe hidoep sempoerna selamanja sedang

„manoesia jang singkat ingatan hidoep sengsara.

Maka toelisan saja ini sebeloem mendjadi perobahan oleh H.B. V. S. K., dapat lah mendjadi perhatian, karena menoeroet pemandangan saja bahwa toestand D.I. diperbaiki dengan eischen jang tegoeh dan erving jang dapat diperpegangi.

Kedoeanja bahwa lebih baik berdjalan atas jang terang dan jang telah ada seperti D.I., dari berdjalan atas jang sebaliknja.

Ketiganja soeatoe sekolah jang bekal diperharoem „dipertinggi“ toedjoean D.I. itoe diserahkan kepada Commisie jang di sahkan kerapatan „toedjoean“ D. I. jang bisa menjelenggarakan diri sebagai keterangan jang diterakan dan mendekatkan dia kepada Masjarakat.

Musharto.

Djakarta Raja 3 Sept. 1938.

Tetapi roepanja kita Koeraier beloem lah teringat akan memenoehi barang seka darnja seroean itoe, terboekti pada B.K. (Zie B.K. No. 4 bl. Juli halaman 21) jang boleh ditaksir beloem lagi 5% orang Koerai jang telah mengirim atau membeli. Sedangkan moerid² dari Doenirat terseboet (zie B.K. No. 4 halaman 13) telah memberi sokongan pada Boedi atas nama comitenja jaitoe D.I.K. Bond, apalag! kita, satoe²nja soedah doedoek dalam pekerdjaan jang men datangkan hasil.

Soenggoehpoen permintaan Boedi ten tang dari procentage itoe jaitoe 1 pCt dari gadji kita masing², rasanja tidaklah akan mendjadi keberatan atau akan djadi perbandingan bagi kita, soenggoehpoen kita mengirim bedrag jang ketjil, toch tidak akan diartikan orang kepada pendapatan kita, hanja pikirkanlah bahwa sebegitoelah jang ada rezeki boeat pembantoe anak atau ke menakan kita dikampoeng. Poen djoega ten tang dari pengirimnja barangkali ada djoega djalan bagi kita akan meentengkan ongkos, jaitoe karena kita akan mengirim wang obon nemen B.K. djoega, kita adreskan sadja pada Adm. B.K. lebih baik lagi kalau pada tempat kita itoe ada poela tjabang V.S.K.

Sebagai terpandang dalam B.K. No. 4 itoe, kebanyakan saudara² kita jang tinggal dikampoeng sadja baroe jang telah meisi. Roepanja tak dapatlah beliau² itoe memalingkan mata melihat kemelaratn anak² dan kemenakan kita jang beloem mendapat kehendaknja itoe.

Oesaha jang diserahkan oleh Hoofdbes tuur V.S.K. kepada Boedi, jang terpenting sekali, ialah akan mendirikan roemah sekolah, karena Boedi ini tjabang peroesahaan bagi V.S.K. beroesaha mentjari bantoean sampai terdiri dan selesainja roemah sekolah.

Besar harapan H.B.V.S.K. kepada Boedi oemoemnja kepada kita jang didatangi seroean Boedi, moga² lekas dimoelai bekerdja membangoenkan roemah sekolah.

Kalau dipikir diselidiki berat soenggoeh

tanggongan Boedi jang diserahkan oleh H.B. V.S.K., karena berdiri dan selesainja roemah sekolah atas tanggongan Boedi, jang mana begrooting jang akan diadakan V.S.K. boeat 5 boeah klas \pm F 1000,—. Sedangkan kas pada V.S.K. dan Boedi beloem seberapa. Maka oleh karena itoe tentoelah Boedi akan beroelang² djoega menampoengkan tangannja menanti akan bantoean dari kita.

Soenggoehpoen demikian engkoe² pembatja lebih² orang negeri kami Koerai maeloem sendiri, karena sadjak ada mengatakan:

„Loepa, kalau tak ada oetang-pioetang“

„Ragoe, kalau tak djalang-mendjalang“

„Terbilang kalau banjak menoendjang“

„Sajang, kalau tozalang“

Kepada engkoe² comite Boedi jang lama, jang mana chabarnja pada tanggal 14 Augustus 1938 jl. engkoe² itoe soedah meletakkan djabatannja sebagai comite Boedi.

Penoelis meoetjapkan terima kasih atas oesaha beliau² jang telah beliau djalankan itoe dan tidak akan meloepakan Boedi. dan kepada engkoe² comite jang baroe ini, penoelis meoetjapkan selamat berdjalannja Boedi, moedah²an lekas berhasilnja toedjoean dan akan didatangkan djoega rahmat oleh Toehan akan memperoleh toendjangan.

Sekianlah dahoeloe penoelis berseroe.

MSM.

AUTO-REPARATIE

Sjaf'e'i gelar Soetan Maroeliah

Djoega menerima reparatie dan kajoe roemah² auto, mengerdjakan besi dan onderdeelen auto, gramofoon enz.

Bajaran abonne auto particulier seboelan f5. Bajaran abonne auto sewaan seboelan f7,50.

De Eigenaar.

SOEARA POETERI

POETERI KOERAI DAN PENDIDIKAN.

Oleh: Kamili Rasjid Koto Selajan

Poeteri ialah tiang kemadjoean oemmat pangkal ketinggian bangsa. Persoesoenan toeboehnja tidak koerang dari soesoenan toeboeh lelaki, otaknjapoen sama dengan otak lelaki, sama2 bersedia oentoek meneri ma pendidikan dan pengetahoean. Dia bisa dididik dalam onderwijs, mendjadi doc ter, mendjadi 'oelama dan hoekama, sebagai terboekti di America Serikat, sebahagian besar dari onderwijs disekolah menengah [80 pCt] terdiri dari poeteri. Bahkan ada jang telah sampai mendjadi 'oelama besar dalam pendidikan seperti Montessori berasal dari Italij. Dan ada poela jang telah sampai mendjadi ahli kedokteran tinggi seperti Madam Cory berasal dari Inggris. Di masa Rasoel, Chadidjablah teman bermoesjawatat beliau dalam segala hal. 'Aisjah perempuan beliau jang paling moeda, tempat bertanja oleh pengikoet2 beliau dalam semoea perkara.

Melihat kepada semoea jang terseboet itoe, teranglah bahwa poetri itoe bisa dididik dan berkehendak soenggoeh kepada pengetahoean dan pendidikan jang akan didikannya poela kepada keteroenannja. Boekan sadja ilmoe agama dan roemah tangga, tetapi dia seharoesnja mengetahoei 'ilmoe2 jang bersangoet dengan kepentingan hidoep, masjarakat, pendidikan, d. l. l. karena dialah jang berpengaroeh dalam semoea perkara, lebih2 dalam pendidikan anak2; orang 'Arab mengatakan dalam sja'irnja

الأم استاذ الأسمائة الأولى

شغلت ما أثرهم مدى الافاق

Iboe itoe goeroe jang pertama dari semoea goeroe, dia berpengaroeh boeat doenia rata2.

Tetapi sajang pendidikan jang ditjita kan itoe dizaman ini, djarang didapat, teroetama poeteri2 Koerai, terboekti dengan sedikit sekali kita dengar jang sampai melandjoetkan pengetahoeannja keloear negeri, atau ke Batavia dan d. l. l. itoe, dan amat ketjil djoemlahnja jang matang dalam satoe2 vak pengetahoean, seperti onderwijs, vloed vrouw d. l. l. nja. Dibalik lajar kesedihan ini terselip lagi kepiloea1 jang tak bisa dihiboerkan dalam djantoengnja mereka jang telah dipaksa oleh iboe bapa mereka mengendalikan oeroesan roemah tangga dengan membawa pendidikan jang sedikit sekali. Mereka tidak merasa kasihan menjerahkan remadja poeteri mereka kalau soedah 'akil balig, kepada seorang lelaki dengan pendidikan jang koerang sempoen dan pengetahoean jang koerang tjoekoep, jang achirnja membawa perpisahan djoega. Mereka merasa bangga kalau poetera mereka lekas beristeri, sekalipoen beloem sanggoep meongkosi roemah tangga jang achirnja sang isteri terpaksa djoega membanting toelang mendjoeal ini dan itoe, roemah tangga djadi ketjewa. Hal inilah jang menghalangi kema djoean anak Koerai, kafena semoea ongkos2 wang sekolah d. l. l. tertanggoeng pada iboe belaka, malah sedikit sekali bapa jang membajarkan kewadjiban terhadap anaknja, lebih2 kalau dia telah tjerai dengan isterinja, seolah-olah dia tjerai poela dengan anaknja

Oleh isteri jang koerang pengetahoean, dia merasa tjoekoep pengetahoean anaknja kalau soedah menamatkan sekolah rendah sadja, benar soenggoeh sja'ir orang 'Arab jang berboeni seperti ini.

من لى بشرية النساء فانها

في الشرق علة ذلك الاخفاق

„TERTJAPAIKAH?“

Keadaan manoesia berbagat2. Boekan maksoednja manoesia itoe boeta, loempoech dsb, sekali tidak. Peri kelakoean dan keadaan serta penghidoepanlah jang akan direntjanakan Seseorang hidoep sesoekanja. Kesoeakaan itoe tentoelah menghendaki batas. Soedah barang tentoe tiap2 manoesia itoe, hidoepnja menaroeh tjita2. Karena tjita2 jang njata mengoeatkan tenaga, membangoenkan kodrat, Siapa2 jang hidoepnja ta' menaroeh tjita2, adalah ibaratnja oempama soengai jang tiada bermoeara.

General Franco oempamanja, bertjita2 agar tanah Spanjol dapat dikendalikannja. Sedangkan Mussolini dan Hitler bermaksoed hendak menaloekkan benoea Eropah, bahkan akan mengoesasai doenia ini.

Hasilkah maksoed Franco itoe? Dan dan dapat poelakah gerangan Mussolini dan Hitler mengoesasai doenia ini? Boekankah hal ini bergantoeng pada dirinja masing??. Mereka haroeslah insaf dan pertjaja benar akan dirinja. Kalau soedah demikian agak nja, barangkali Demikianlah hal keadaan orang kita. Tjita2 anak Koerai amat moelia, jaitoe akan meringgikan derdjat kam poengnja. Tanah Koerai jang selama ini namanja boleh dikatakan „Masoeek ta' genap, keloea ta' gandjil“, akan disetarakan dengan kampoeng (negeri) jang berkelilingnja.

Moengkinkah ? Tertjapaikah ? dan dapatkah ? Ta' dapat tidak mesti 'kan dapat. Tetapi bagaimanakah halnja? Bergantoeng pada siapakah ini? Tentoe pada pendoedoek Koerai seoe moemnja.

Kira2 maksoednja:

Sebabnja kemoendoeran Timoer, karena poeterinja koerang didikan.

Boeat penoetoeap kita seroekan, habis lab keadaan jang begini, hanjoetlah dibawa gelombang masa, timboellah peredaran zaman membawa tangga kemadjoean.

Bagaimanakah hal pendoedoek Koerai, lebih2 dengan anak moedanja? Menoeroet pandangan kita, mereka agak enggan2 bersatoe diri, ragoe2 mentjampoeri pergaelan bangsanja. Apakah sebabnja ini? Ta' tjintakah gerangan mereka itoe pada tanah airnja? Tjinta ada. Tetapi?

Pendapatan kita, sebabnja mereka masih enggan dan ragoe2 memasoeki pergaelan bangsanja, karena mereka koerang mengerti dan ta' mengetahoei sekali akan tabiat dan 'adat-isti'adat bangsanja. Kebanyakan mereka itoe, amat soeka bertjampoer gaoel dengan orang2 datang (orang dagang), sadja. Lebih2 kalau merekaitoe telah pandai, poela sedikit2 berbahasa asing, (oempamanja bahasa Belanda, Inggeris dsb.) mereka jang beginilah, makin mendjarah'tan dirinja ke dalam persatoean orang kampoengnja. Bahasa2 jang telah didapatnja itoe dipergoenakannja boekan oentoek pemenoehi penghidoepan, malahan oentoek pembangga. Perhati2kanlah kalau tidak. Hal jang beginilah atjapkali mendjadi benih koerang bertjampoer gaoel, sehingga mengendoerkan tali kebangsaan, mendjarahkan persaudaraan, terkadang mendjadi benih perselisihan poela. Pada siapakah gerangan bergantoeng boeroek baiknja nasib Koerai? Sebahagian pada pemoedanja boekan? Tapi bagaimanakah halnja, seandainya pemoeda2 itoe ta' mengetahoei haknja, dan ta' poela mengalami 'adat2 negerinja, pada hal pada merekaitoelah bergantoeng boeroek baiknja tanah Koerai, dan tempat orang2 toea kini mempertjajakan oentoeng malang anak Koerai jang beriboe2 itoe.

Mereka itoelah kiranja nanti akan mendjadi pengandjoer pergerakkan, jaitoe jang akan membimbing bangsanja dari djoerang jang dalam ketempat jang ketinggian, dari tempat jang gelap pada jang terang.

Wahai, akan bagaimanakah kedjadiannja kelak, seandainya pemoeda2 Koerai, jaitoe tempat orang toea kini oentoek memperta

PERSATOEAN KOERAI

MEDAN.

—o—

No. 110.

MEDAN, 12 October 1938.

M e n g h a d a p
kehadapan pedoea mamakanda Penghoeloe nan Bali
mo. Dt. Bandaro, Dt. Jang Pitoean, Dt. Sati, Dt. Ra
djo Mantari dan Dt. Radjo Endah, berselamat wal'afi
at di Koerai nan Limo Djong (Boekittinggi).

AGAM TOEA.

Mamanda jang moelia!

Dengan setjarik kertas dan setitik dawat ini akan ganti badan diri kami datang me
njembah kehadapan pedoea mamakanda nan Balimo disini, ialah kami kemenakanda di
Medan soedah berlantjang tangan sadja mendirikan perkoempoelan jang berasas persatoe
an dan telah kami namai poela Persatoean Koerai Nan Limo Djong Boekittinggi Medan.

Pada tanggal 16/17 Sept. 1938 kami telah mengadakan rapat anggota dan memoe
toeskan: memintak kepada pedoea mamakanda nan Balimo disini, soepaja bermoerah ha
ti mendirikan Persatoean Koerai dilingkoeogan Koerai nan Limo Djong ini; dan kami
jang dirantau orang soepaja dapat berpoesat kemari, tambahan lagi kami harap soepaja
kami mendapat balasan dari pedoea mamakanda nan Balimo atau pedoea mamakanda
nan Balimo masoekkan sadja dalam Berita Koerai.

Atas kelantjangan tangan kami dan kalau ada kesalahan atau perkataan kami jang
djanggal dalam soerat ini harap pedoea mamakanda nan Balimo ma'afkan hendaknja.

*Sembah soedjoet,**Atas nama Persatoean Koerai Medan.*Ketoea,
Agoes.Djoeroesoerar,
St. Bagindo.

Noot.

Dengan perantaraan injik Datoek Tamangedan kami dapat opdracht dari injik kita
jang berlima itoe, sebagai djawapan akan mempersilakan sadja bestuur Persatoean
Koerai Medan membatja noot redactie B.K. no. 7 hal. 11.

Redactie.

jakan boeroek baiknja tanah Koerai, djikalau
mereka hanja poera2 mengerti sadja akan
sifat2 bar gsa jang dipinnja itoe?

Adoeh! Ta' sanggoep kita memberi
djawab..

Sebab itoe, wahai segala pemoeda-pe
moedi Koerai, alamilah sifat2 bangsamoe,
dan ketahoei benar2lah akan adat istiadatnja.
agar pendoedoek Koerai jang akan dikemoe
dikan nanti, pertjaja benar akan tenagamoe.

Tjampoengkanlah diri kedalam perkoem

poelan bangsamoe, agar pengandjoer2 kini,
makin koeat minatnja pada pemoeda2 jang
akan mengoesahkan kebaikk Koerai nanti,
bila mereka telah ta' bergaja lagi

Penoeoep kita seroekan, gaboengkanlah
harta, tenaga dan pikiran goena keperloean
tanahmoe, Moga2 apa jang ditjita oleh V.
S.K. kini sampai djoea hendaknja

Sekian !!

„MAJDA R.“

Podjokan Sakti.

Satoe perkara jang meroesak Koerai

Tiap2 pagl, selagi Kuching masih ti-
doer njenjak dalam aboe, berkiloek seorang
diri. karena hari aloen siang sadono. djoega
matahari baroe sekoedoeng kelihatan, Ku-
ching telah terkedjoet mendengar hiroek pi
kock alias heboh bin riboet disoedoet da-
poer Kuching.

Apakah gerangan jang terdjadi?
Roemah terbakar?

Kuching laloe tegakkan kepala sikit en
mengintip ditjelah2 dinding. Apa jang tam-
pak? Betoelkah roemah terbakar ?
No, no, tidak en tarkonit hanja serombo-
ngan manoesia jang telah liwat. boekan sa-
radadoe, boekan oepeh polisi, boekan koen
tarak tambang. boekan enseport-enseport,
melainkan serombongan gadis2 Koerai,
Kemana mereka ? Kuching agak ni-
oeskireh sikit, laloe pigi intai dari belakang,
kajak mengintai sang tikoos. Kiranja mereka
lomba2 pigi makan gadji, keroemah
injik Tjina dikamp. Sinis.

Kuching soenggoch heran termenoeng2,
memikirkan apa sebab hal jang boeroek ini
scedah mendjadi adat poela bagi gadis2 di
sebelah sana, kajak orang Koerejs djaman
katoemba alias middeleeuwen, berlomba2 pi-
gi kekota mentjari anak soesoean.

Jah Kuching seboet gadis2
di sebelah sana. Dimana?

Djawabnja terserah kepada injik2 Kepa-
la Negeri jang mendjaga keamanan negeri
jang beloem lagi mentjegah hal jang boe-
roek ini. Kalau Kuching tak salah sangka,
dalam Koerai jang Lima Djong, baroe doea
negeri jang tidak dibolehkan memakai adat
jang seperti ini. Dalam negeri jang 2 nan-
toen betoel2 tak seorang djoega gadis jang
pergi makan gadji matjam jang ditoetoerkan
diatas. Poen djoega keboeroekan hal ini
moedah kali kita ketahoei jang pertama ki-
ta diseboet orang lain BOEDAK TJINO,
adat Koerai jang koekoeh ampir linjap, pe-

rai ongang jang MELANGGAR KESOPA
NAN, soedah timboel, moentjoel dimoeka
Koerai. Mereka tak segan2 sikit djoega lagi
ber geloet2 dengan leiaki jang se-
sama kerdja, poen djoega dengan indoek
semang mereka sendiri dimoeka orang jang
banjak laloe lintas disana.

Habis biso, dek biaso, abih gali dek
galitik, en sekarang tiba waktoe
nobat. Tiga hari sesoedah naik nobat laki-
nja lari, bahkan ada poela jang sebeloem na-
ik nobat soedah melahirkan anak.

Ada poela jang lebih aneh lagi. Dia
ada mempoeniai Pak Boejoeng diroemah
jang berperawakan bagoes dan gagah de-
ngan moeka jang elok, tetapi , anak-
nja ketjil mata, bentoek injik Tjino. HUUUU,
ngeri betoel baram.

Beberapa tahoen jang silam ada poela
gedis Koerai jang dibawa lari oleh mak Dja
pang en mak Tjino. Pendek kata boesoek
. boesoek kali perangai mereka.

Sedangkan Kuching jang tak ber'ilmoe,
tak berpengetahoean, tak segala matjam en
seport-enseport pandai hanja menangkap ti-
koes sadja, leh pandai djoega mengatakan
hal ini boeroek, apa!agi sidang pembatja dan
injik wamak serta injik palo, oerang tjadiak,
tjando klo.

Bagaimana hasilnja karitik Kuching ini,
biarlah sama2 kita toenggoe dengan sabar.

Kalau sekiranya idangan Kuching ini ti-
dak mendapat perhatian, koerang padéh, koe-
rang lado, nanti Kuching ambil djalan lain,
diambab garam dengan asam ditambah ma-
ritja djo lado koetoe. Karena Kuching maoe
djilat Koerai ini sampai bersih betoel.

KUCHING JANTAN.

==o==

Kuching dikira djeroeknalis toelen??

Maoe tak maoe, sekalipoen akan mati
karenanja, biarpoen tidak diwadjibkan, bak
kata Kuching tempoh hari, Kuching mesti

BERHARI RAJA?

Lebih dahoele ma'af diminta kepada semoea sidang pembatja Sekiranjalah salah toedjoean pena tolong betoelkan, djangan tiada.

Boeah pikiran keganti mudah nummer Sp ecia al tertentoe soedah Oentoek rang Koerai njatalah soedah berma'af2an, tangan tertadah.

Satoe Sjawal hari moelia, diseboetkan djoega berhari Raja Semoea orang bersoea ria besar ketjil toea dan moeda.

Jang mana anaknja dirantau poelang hatinja besar boekan kepalang Semoea familie datang mendjelang toea moeda ketjil dan gadang.

Tidak semoea berbesar hati setengahnja ada bersoesah hati Doedoek bermenoeng didekat peti pikiran koesoet tentoelah pasti.

Djika dilihat dikampoeng-kampoeng adalah iboe doedoek bermenoeng

djoega ikoet berpoeasa sama2 dengan orang Islam. Pada soeatoe petang pergilah awak berdjalan2 kian kemari oentoek perintang2 anak Saha. Tidak lama berdjalan dengan terhojong2 dengan tidak disangka2 berdjoem palah Kuching dengan beberapa orang jang intelek katanja Kuching dengar mereka sedang omong Landa. Betoel Kuching ongok tapi bodoh, betoel tak pandai omong Landa tapi melihat gerak gerik bibir mereka, mengerti djoega awak barang kadarnja apa jang mereka bilangin.

Dia bilang: Loe mesti ingatin betoel2, bila tjakap2 sama itoe orang, karena dia se orang djeroeknalis toelen jang sanget oeloeng. Dia soedah atjap kali mangkaritik orang jg. pintar2 dalam soerat2 kabar,

Sehari-hari menjadar oentoeng anak dirantau doedoek bernoenng.

Begitoelah nasibnja iboe piatoe air mata tjoetjoer tangan dipangkoe Pikiran koesoet badanlah lesoe sambil mengeloeh dimoea pintoe.

Terkenang anak dirantau orang membawa nasib oentoeng jang malang Tinggal dikampoeng disalai orang rodi dan sarajo tak boleh koerang.

Wang tak ada pembayar rodi berdjalan dikampoeng meninggal negeri Mentjahari pekerdjaan biar berkoeli ditinggalkan iboe bersoesah hati.

Dirantau dikampoeng tidak berbeda oepah tak tjoekoep harta tak ada Lantaran takoet ke engkoe Kepala kampoeng ditinggalkan itoe sebabnja.

Ninik mamak bidjak bestari bak kajoe gadang dalam negeri Akal dan boedi haraplah tjari soepaja djan lengang doesoen negeri.

Wah! Loetjoe kali pendengaran Kuching sekali ini, haram. Adakan Kuching jang hanja pandai mengeong adje disangka poelak djeroeknalis oeloeng. Apakah gerangan arti djeroeknalis? Mari Kuching kasi terang sikit.

Djeroeknalis, ialah sebangsa asam jang bergendjek kasiatnja. Sepahit2 daoen ka oe, matjam daoen kalikih kalau dimasak dengan djeroeknalis, rasanja akan bagendjek bana. Pendek kata, asal ada jang akan digoelai, biar daoen palo. biar poetjoek soerian, biar daoen laboe, rasanja akan enak djoega. Te tapi Kuching biar ada laeok kibas, tak kan pandai djoega memasaknja, hanja pandai menjorong api, soepaja lekas panas sampai se riboe kerat, dan lekas meletoes.

KUCHING JANTAN

Berita Coöperatie

C.T.V.S.K.

Secretariaat Societietweg 44

FORT DE KOCK

Fort de Kock 17 October 1938

Dengan hormat.

Sebagaimana padoeka e.e. dan r.r. telah ma'loem bahasa dalam B. K. no. 6. soe dah diterangkan bahwa Bestuur C.T.V.S.K. pada 17 September 1938 jang laloe telah membeli seekor djawi betina roepa kepoetiban dengan barga f 33,30.

Djawi ini ddo 20 September 1938 telah dipersedoeakan kepada saudara kita Taham gelar St. Madjo nan Sati soekoe Pisang negeri Tabek Gadang (Aer Birjogo) dengan harga f35,25 jaitoe sesoedah menekan dalam soerat perdjandjian sebagaimana terseboet dalam statuten C. T. V. S. K.

Hal ini tiada lain hanjalah soepaja oemoemnja Koerai 5 Djong mengetahoel.

Atas nama Bestuur C. T. V. S. K.

De Secretaris

Moehd. Sjaf'e'i

Assalamoe'alaikoem w. w.

(Samboengan 15 September '38 jang laloe).

Dengan hormat.

Sebagaimana padoeka e. e. dan r. r. telah ma'loem, bahasa pada tiap2 boelan baroe dan seteroesnja Bestuur C.T.V.S.K. mendjoeal dan memoengoet Aandeel houders kepada e.e. dan r.r. jang hendak memadjoekan C.T.V.S.K. kita.

B.K. berseroe petang dan pagi kepada ninik mamak di Koerai ini Anak kemenakan harap toendjoeki seperti bertani dan ber-ekonomi.

Anak kemenakan hendaklah himbau adjar membadjak mengemoedikan kerbau Soeroeh berladang berkeboen tembakau siang hari kesawah malam kesoerau.

Sekali lagi kami berseroe ke ninik mamak atau penghoeloe Mendidik anak kemenakan mesti perloe soepaja sampai segala jang ditoedjoe.

Madjallah boelanan Berita Koerai mengadjak kita bidoep berdamai

Biarlah bodoh maepoen pandai segala kita pendoedoek Koerai.

V.S.K. lagi dengan tjabangnja kita memoedji pada bestuursnja banjak gdaan menghalanginja tetapi V.S.K. tampil kemoeka.

Lemboeklah toean ini perkoempoelan oeang abonne djangan loepakan tenaga bersama kita harapkan soepaja B. K. teroes berdjalan.

Sehingga ini hamba soedahi mana jang salah harap oebahi karang-mengarang boeklanlah ahli ilmoe pengetahoean djaoeh sekali.

B. S. A.

Kepada e.e. dan r.r. jang telah membeli Aandeel itoe kami sebagai Bestuurs C. T.V.S.K. mengatoerkan banjak terima kasih.

Kepada e.e. Bestuurs tjabang kami atas nama Bestuurs C. T. V. S. K. berpengharapan besar tetapi dengan hormat, kalau sekiranya e.e. Bestuurs tjabang soedah memoelai me moengoet Aandeel C.T.V.S.K. kepada leden e.e. Bestuurs tjabang soepaja dapat kiranja mengiinkan orang itoe kepada Secretaris C.T.V.S.K.

Tentoe dalam B.K. no. barikcet dapat poela nama e. e. itoe kami starkan.

Koerai 17 October 1938.

Atas nama Bestuur C. T. V. S. K.

De Secretaris,

Moehd. Sjafie'i.

No.	Nama dan gelar	Pekerdjaan	Banjaknja	Keterangan
19	H. St. Bagindo	Bas saboen	f 1 —	
20	Dt Asa Radjo	P. Dajang	1 —	
21	A. St. Radjo Basa	Onderw. H. I. S.	1 —	
22	Zoefkani	Onderwijzeres	1 —	
23	Pk. Batoeah	Handelaar	1 —	
24	A. St. Pajindih	S.T.B.A.	1 —	
25	M. S. Dt. R. Penghoeloe	Gep S S. S.	— 50	
26	Saidi Naoemar	Looper V.O.B.	1 —	
27	B. Saidi Said	Onderwijzer	1 —	
28	Zabedar	O. I. K.	1 —	
29	Sj Dt Rangkajo Sati	Mekleverancier	1 —	
30	S. Pk. Mangkoeto	Chauffeur	1 —	
31	Z. St. Madjo Leio	Ond. Inspec. kantoor	1 —	
32	Sahab St. Mangkoeto	Boschw. Taroetoeng	1 —	
33	Haroen St. Sceleman	Politie Taroetoeng	1 —	
34	St. Radjo Alam.	Taroetoeng	1 —	
35	Dt. Radjo Mangkoeto	Fotograaf P. Sidemp.	1 —	

Totaal f 16,50

(enam belas 50/100 roepiah).

Toean maoe tjepat dan netjis?

Berlanggananlah dengan:

CHEMISCHE WASSCHERIJ en VERVERIJ

„EXPRES“

Tembok no. 7 Fort de Kock.

Pekerdjaan tjoetji dan tjeloep warna dan pendobian.

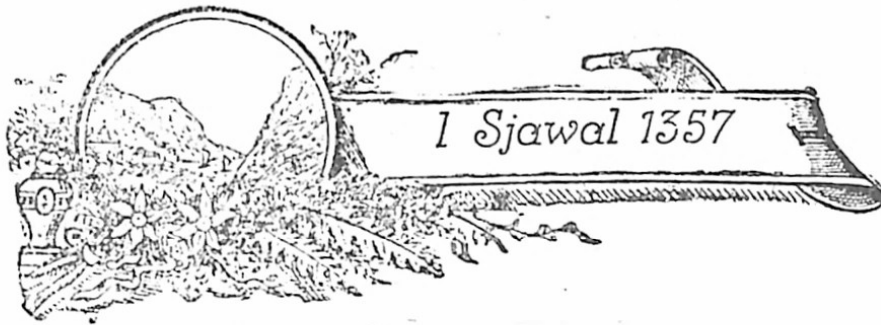
Qentoek mendjaga kesehatan, pakaian ditjoetji dengan air waterleiding.

Mengerdjakan bermatjam barang pakaian dengan tanggoengan:

TIDAK LOENTOER.

Soedah berpoeleeh2 mendapat mendapat soerat poedjian dari Autoriteiten. Lebih2 waktoe mengerdjakan pakaian s. p. j. m. m. Tocan Besar Gouverneur Generaal Hindia Belanda De Jonge, ketika berkoendjoeng ke Fort de Kock. Kalau perloe dirangoeng soedah dalam tempo satoe hari.

Menanti dengan hormat.



Oetjapan Selamat 'Aidilfithri
dan ma'af kepada pembatja B.K. dan oemoem
orang Koerai, berikoet terhadap
seloeroeh kaoem Moeslimin.

P.f. - P.r.

Hoofdbestuur V.S.K. di Koerai
Fort de Kock.

Dt. Pengh. Soetan Ond. Ambachtschool
Fort de Kock

Redactie & Administratie B.K.
Fort de Kock.

Dt. Radjo Penghoeloe
Mandianganweg - Fort de Kock

Comite „Boedi“ v/d V.S.K.
di Koerai

S. St. Koelipah
P.T.T. - Fort de Kock.

Coöperatie Teranak V.S.K.
di Koerai

N. St. Sampono en Familie
Fort de Kock

Comite fonds V. S. K.
di Koerai

H. Achmad Danie Chatib T. Sawah
en Familie
T. Sawah - Aoer Biroego

Leider dan Personeel Doenirat-Instituut
di Koerai

N. Dj. Dt. M. Ameh Hoofdonderwijzer
Iskandar - Instituut V.S.M.
Fort de Kock

Oesaha Iboe2 Koerai (O.I.K.)
di Koerai

Zoerkant Onderwijzeres Iskandar - Instituut
V.S.M. Fort de Kock

Dt. Asa Radja
Penghoeloe Dagang Boekit Tinggi
Voorzitter V.S.K.

Djaoza Bermawi
Kampementslaan 12 - Fort de Kock

Bermawi St. Radja Emas
Mulo - Taalonderwijzer - Fort de Kock

Djoebik en Familie
Onderwijzeres T. Baleh - Fort de Kock

B. St. Palembang
E.M.S. - Fort de Kock

Djamaloeddin St. Pargeran
Kebon Maritja - Sabang

Sahab Soetan Mangkoeto dan Familie
Manteriopnemer Boschwezen
Taroetoeng

Haroen Soetan Soeleman dan familie
Politie Taroetoeng

Soetan Radja Alam en familie
Taroetoeng

Dt. Radjo Mangkoeto
Foto studio Padangsidempoean filiaal
Taroetoeng en Balige

Boestawam St. Ma'moer en Familie
Onderwijs Inspectiekantoor
Taroetoeng

Zakaria St. Madjolelo dan Familie
Onderwijs Inspectiekantoor Taroetoeng - se-
karang pindah kekantoor Onderwijs Inspectie
di Padang

S. St. Soelëman
Schrijver 1e. kl. Boschwezen
Fort de Kock

M. T. Dt. Palindih gep. Onderwijzer
T. Sawah - Fort de Kock

Dt. Pandoeko Sati Ond. Aoer Koening
Fort de Kock

Dt Toenaro kepala Negeri Gg. Pandjang
dan familie

H. Safar Imam Djoem'at T. Sawah en
familie T. Sawah T. Baleh

Djamin serta familie
Batavia-C.

Mohd Joesoef St. Maradjo
Hospitaa str. 49 - Tebing Tinggi

Boerhan St. Ma'eka
Mantri B.W. - Pajakoemboeh

Mohd. Kamin St. Madjo Labih
Magazijn Nv. N.I.B.C.M.
Tg. Pinang

Alwi St. Radjo Ameh
Cranie Ond. Ophir - Fort de Kock

Binoe gelar Karimoe'min
Chauffeur Ond. Kedaton - Tg. Karang

T. St. Baheram
S. S. S. - Padang

E. St. Baheram
Gep Ond. Biroegoweg 47
Fort de Kock

I. Dt. Sampono Basa
Aoer Fort de Kock

Dioen St. Mantari
Banto Laweh - Fort de Kock

Saniam
Tarok 22 - Fort de Kock

Datoek Mangoelak Basa
Directeur Boekhandel & Drukkerij
„Tsamaratoelichwan“
Boekit Tinggi

D. Malin Moedo
Tarok 22 Fort de Kock

Karisoetan
Agent der Kon. Pakketvaart Mij.
Merak (Bantamlijn) Java

Nazar gl. St. Achmat Chatib
Djalan Paledang 237|| 16a - Bandoeng

Sjamsoedin St. Mangkoeto
Hoofdopzichter B. A. M. - Tandjoeng Enim

Boedjang
Jongensinternaat C.B.Z. - Batavia C.

Abbas Soetan Sati
Conducteur A.S.S. - Sigli (Deli)

Siak St. Roemah Pandjang
Schrijver A.D,S.S. - Labat

Marzoeki St. Amin Alam
Conducteur S.S.S. - Padang

Dt. Gigi Ameh
Gep. politie 1 kl. Biroego 54 - Fort de Kock

R. St. Sati
Pandhuisdienst - Fort de Kock

Dt. Rangkojo Basa
Millitair Apotheek - Padang Pandjang

Djalisah
Ondes. Biroego No. 5 - Fort de Kock

Saidi Boerhan
Tarok - Fort de Kock

B. St. Pamenan
Conducteur SSS - Tarok - Fort de Kock

A. Moenir Marzoeki Koto Selajan
Boekhandelaar - Fort de Kock

A. St. Radjo Moedo
Goeroen Pandjang - Fort de Kock

Aj. St. Palindih
Tarok - Fort de Kock

Dt. Nan Baranam
Nagarihoofd - Mandiangin
Fort de Kock

Djakam St. Pangeran en echtgenote
Teek. Electr. Tech. Afd. F. Tjin
Bandoeng

Sjakoer Mahmoed
Zuider Singel 12a Fort de Kock.

Persatoean Koerai Nan Limo Djong
Boekit Tinggi - Medan
1 Sjawal 1357

Hadji Mohamad Hadjerat dan familie
Hoofdcommies b|h Residentiekantoor
Medan

Mohamad Djoesat dan familie
Terreinambtenaar b|d Belastingkantoor
Medan

Agoes gl. Soetan Mantari dan familie
1ste Klerk bij het Havenwezen Belawan
Medan

Sjafel gelar Soetan Mantri dan familie
Mantri Opnemer b|h Inspectiekantoor v|h
Boschwezen - Medan

Maan gelar St. Lembang Alam dan familie
Mantri Teekenaar b|h Inspectiekantoor v|h
Boschwezen Medan.

Datoek Maleko Kajo dan familie
Slofmaker Tjong Jong Hianstraat
Medan

Wahab gl. Saidi Malin dan familie
Slofmaker Tjong Jong Hianstraat
Medan.

Boerhan gl. St. Bagindo Ali dan familie
Slofmaker Djalan Poeri
Medan

Latif gelar Soetan Pandoeko dan familie
Lotoslaan No. 1 - Medan

I.B.S. Bagindo dan familie
Cranie b|d N.V. Deli Maatschappij
Medan.

1 Sjawal 1357

Ma'af dhahir dan bathin.

Joesoef Dt. Penghoeloe Soetan
Ond. Ambachtsschool - Fort de Kock

Kami Poetjoek Boelék nan Balimo di Koe-
rai Limo Djong mengatoerkan selamat
1 Sjawal 1357 kepada segala
rang Koerai.

M. S. Dt. Radjo Penghoeloe
gep. St. Klerk Fort de Kock
'Aidilfithri 1357

H. Agoes Salim
Pasar Miskin - Fort de Kock

Pk. Batoeah
Djoel tembakau - Fort de Kock

H. M. Siddik
Khadhi Biroego - 1 Sjawal 1357

Sj. St. Soeleman
Boschwezen Fort de Kock

Nain Kari Noerdin
Onderwijzer A. Koening - Fort de Kock.
1 Sjawal 1357

Dt. Pandoeko Sati
Onderwijzer Tarok 22-Fort de Kock

Boestami St. Radjo Ameh
Klerk No-ariskantoor
Fort de Kock

M.S. Dt. Radjo Mangkoeto
B.O.W. Fort de Kock

Oedin St. Asa Radjo
Melkverkoper Tjampago
Fort de Kock

M. Zen St. Moedo
Passerfonds Fort de Kock

T. M. Mantari
Tengah Sawah
Secretaris Moehammadijah
Tjb. B. Tinggi

R. St. Mantari
E.M.S.

Fort de Kock

Marzoeki St. Moedo
Boschwezen Fort de Kock

Djharoe'ddin Djamil
Atas Ngarai 46

حج ابو شامه
امام جمعة بروكو
سلامة برهاري راي كفا امة اسلام

Soetan Sati [Pa' Dawam]
Chauffeur A.R.
Rengat

A. Moein St. Mantari
Gemeente Fort de Kock

N. Dt. Goenoeng Radjo
A.V.B. Fort de Kock

A. S. St. R. nan Gadang
Boekhandelaar
Passar Fort de Kock

Adjam Pk. Abdullah
Timmerman
Biroego - B. Apit FdK.

Correspondentie

1. Toean Dj. St. P. alias toean L. Sabang, Karangan toean beroepa Autobiografie sebenarnja patoet dimoeat, seepaja djadi nasihat dan tjontoh bagi orang Koerai. Tapi sajang kita kekoerangan tempat.
2. Toean Dj. ll. I.N.S. di Biroego, karangan toean beloem dapat kami masoekkan tentoe dilain nomor, dan mendjawab pertanyaan toean, jang dengan soerat dipekan jang laloe itoe, kami menerima, memang B.K. tertentoe seperti tjita2 toean itoe Penoehilah!
3. Toean N.N. Voorstel toear, seepaja segala voorstel jang menjangkoet dengan V.S.K.. Boedi, Coöperatie, Fonds, Tenoen Koerai, B.K. dll. jang termoeat dalam B. K. tiap2 boelan, seepaja tetap diperkatakan oleh Hoofdbestuur V.S.K., dan seepaja tiap2 boelan H.B.V.S.K. mengadakan djawaban dalam B.K., kami redactie sangat setoedjoe 100 pCt.

Dengan tjara jang sekarang, sebenarnjalah kebanyakan voorstel2 itoe seperti batoe djatoeb keloeboek sadja.

Kabarnja H.B.V.S.K. mempoenjai agak2 ini djoega. Tjoema sekarang sedang berichtiar mentjari kantor jang speciaal bagi V.S.K.

Kita harapkan sadja tindakan ini lekas berhasil.

RED.

A. Malik St. Maradjo Fotograaf Singapore	Dt. Madjo Indo Negerihoofd Koto Selajan Fort de Kock
Dj. Pakih Soetan H. Letter Zetter druk: Ts. Ichwan Fort de Kock.	Dt. Maroehoem Negerihoofd Tigo Baleh Fort de Kock
B. S. Dt. Maroehoem dan famili Boekit Apit - Fort de Kock	Moehd. Sjaf'e'i gl. St. Barahim Volksonderwijzer Soos. Madjoe no. 44 Fort de Kock
T. St. Moedo L. Z. Druk: Ts. Ichwan Fort de Kock	A. R. St. Mantari Looper V. S. K. Mandiingin Fort de Kock
Etek gelar St. Radjo Labih Notariskantoor. Fort de Kock.	Baheram Saidi Said V. Onderwijs Fort de Kock
Sabirin Ml. Mantari E. M. S. Kantoor Fort de Kock	Rasjid Soetan Dikoto Chauffeur Pintoe Kaboen Fort de Kock
Roeskam St. Penghoeloe Alg. Volkscredietbank Fort de Kock	Datoek Menan Mantari Landbouw Fort de Kock
Mohd. Taher St. Batoeah Alg. Volkscredietbank Fort de Kock	Agoes glr St. Radjo Basa Onderwijzer H. I. S. Fort de Kock
Ahmad St. Malakewi Alg. Volkscredietbank Fort de Kock	Ch. Anwar Gemeente Fort de Kock
Abd. Moenir St. Lembang Alam Alg. Volkscredietbank Fort de Kock	Nazaroe en Familie Zetter Berita Koerai Fort de Kock
Dt. Toembidjo Tigo Baleh Fort de Kock	Kari Maradjo Pasarfondsmadoer Tengah Sawah
Nieujaarswensel Aboe Nawas Datoek Mangkoeto Sati Douane Emmahaven	A. Ch. Soetan Sati Tigo Baleh Fort de Kock
Ramli kari Maradjo Kleermaker Fort de Kock	E. Kari Sampono Tigo Baleh Fort de Kock
M. Soetan Pa'indih Chauffeur 1e Klas ondernem Ophir Boekit Nilan	Boerhan toekang saboen Mandiingin Fort de Kock
Sjamsoeddin D. Mahn Sati Letter zetter Drukkerij Tsamaratoelichwan Fort de Kock	

KRONIEK

Koerai

Soerau dagang di Boekit Tinggi

Kita mendapat kabar, bahwa atas inisiatif beberapa orang engkoe2 saudagar jang terkemoeka dikota B. Tinggi ada diatjoe2kan hendak mendirikan atau membeli seboeah roemah oentoek didjadikan soerau dagang seperti dilain2 kota.

Boeat itoe kabarnya soedah dibentoeke satoe Comite.

Kita toeroet do'akan moga2 maksoed jang moelia ini dapat persetoedjoean sepe-noehnja dari pihak oemoem, agar lekas tertjipta.

Mutatie

Benoemd mendjadi Mantri Teekenaar 1e. klas pada Boschwezen dan ditempatkan di Medan Maan St. Lembang Alam menteri teekenaar op wachtgeld di Fort de Kock

Dipindahkan dari Peladjoe (Palembang) ke Pengkalan Berandan (O.v.S.) menteri opnemer teekenaar B.P.M. Lioen gelar Soetan Mantri.

Dipindahkan dari Taroetoeng ke Padang klerk pada Onderwijs Inspectiekantoor Zakaria gl. St. Madjolelo.

Berpoelang kerahmatoellah

Pada tanggal 27 October '38 telah berpoelang kerahmatoellah, pr. Itipah soekoe Koto, negeri Koto Selajan perempoean dari e. S.; Ciancjoeng Goetji T. Baeh.

Djoega pada 29 October '38 telah berpoelang diroemah sakit [kraamverpleging] Fort de Kock, pr. Raliah soekoe Goetji, Kajoe Koeboe (Panorama) saudara dari e. St. Maroehoen dan perempoean dari e. St. Marah Hindo, Manggis.

Kiranjaja ada kesalahan2 jang rasanja akan memberati di achirat, mengharap soepaja sama2 mema'afkan. Moga2 arwah beli

au2 jang terdahoeloe itoe mendapat kelapangan di Jaumil mahsjar.

Perkawinan

Pada tanggal 22|23 October '38 soedah dilansoengkan perkawinan entjik Noerani Atas Ngarai Onderwijzeres V. S. Bondjol Alam, dengan engkoe Sa'danoer IV Angkat goeroe V S. Taloek di Padang.

Pada tanggal 10 October '38, soedah dilansoengkan djoega perkawinan Banoen Pisang Kapolo Koto, dengan Meran gelar St. Moehammad Pisang djoega Kapolo Koto, di (Padang).

Noot: Heran sekali kenapa kedoea perkawinan diatas terdjadi di Padang? Salah satoe dari hasilnja vrijomgang, sehingga perkataan manis „I love you darling, dapat merompak pagar 'adat jang kokoh. Kalau diregeri sendiri „keinginan“ ada terhalang, terbang kenegeri lain, toch maksoed sampai djoega.

Kita tjoema ingin bertanja, dimana letaknja sembojan jang berboenji: „Kemenakan seperintah mamak?“

Red.

Dihoekoem

Pernah dikabarkan dalam B.K. ini bahwa e. Dt. Tan Mangindo, Tandjoeng di Tengah Sawah doeloe soedah dihoekoem oleh Magistraatgerecht Fort de Kock satoe boelan, sebab tidak minta izin pada Gemeente mendirikan roemah.

Kembali pada tanggal 8-11-'38 beliau perloe berhadapan dengan magistraat lagi, dalam mana beliau digandjar 25 hari. hoekoem badan atau f50.— denda, sedang e. Dt. Tan Mangindo telah pilih hoekoeman denda sadja.

Sebabnja menoeroet pendengaran kita, lantaran engkoe Dt. Tan Mangindo masih beloem memenoehi sjarat2 jang diwadjibkan Gemeente oentoek menjodahkan roemah jang tempo hari itoe.

Indonesia

Korban harimau

Dalam beberapa boelan ini soedah ada 14 orang jang mati diterkam oleh harimau dibilangan Pakan Baroe, menoeroet keterangan jang boleh dipertjajai kebenarannya, diantara jang 14 orang itoe tjoema satoe orang anak negeri sana sedang jang lain ada berasal dari lain negeri bilangan Sumatra Barat. Waktoe sekarang toko2 moesti di toetoepe djam 9 malam sedang orang tidak berani keloear roemah mendjadkan kota sepi dan pendoedoekaja pada takoe. Disini orang djadi heran apa sebabnja maka orang datang sadja dimakannja ?

Indonesia akan kebandjiran Djepang.

Pemerintah Djepang kabarnja akan melakcekan pembijtaraan soal immigratie.

IC. mewartakan bahwa menoeroet warta pemerintah Djepang ada mengandoeng niatan oentoek melakoekan pembijtaraan dengan pemerintah di Indonesia dalam oerosan immigratie orang2 Djepang di Indonesia. Pemerintah Djepang kabarnja ada mengandoeng niat meminta pada pemerintah di Indonesia soepaja mengobah peratoeran2 immigratie di Indonesia jang diberlakoekan terhadap bangsa Djepang.

Antara lain2 kabarnja akan diminta soepaja pemerintah di Indonesia memberlakoe kan sekalian peratoeran jang soedah ada itoe dengan tjara jang lebih bagoes dan selain dari itoe kabarnja akan didaja oepajakan soepaja djoemlah orang Djepang jang diizinkan masoek ke Indonesia dapat ditambah.

Bagaimana kesoedahan pembijtaraan itoe beloem dapat diramaikan, tapi disini dapat dinjatakan bahwa dengan mendjadi banjakknja djoemlah Djepang jang tinggal di Indonesia kepentingan Djepang dinegeri ini akan mendjadi lebih besar.

Penggalian minjak di Nieuw Guinea.

Dari Bandoeng Aneta wartakan, bahwa

tentangn kepertjajaan mengeloearkan hasil minjak tanah oleh N.N.G.P.M. di Nieuw Guinea menoeroet keterangan dari Departement Verkeer en Waterstaat sekarang sedang dioesahakan pekerdjaan di Vogelkop, di Noord Nieuw Guinea N.N.G.P.M. ada mempoenjai 6 lapangan, semoeanja berdjoemlah 10 millioen Hectare.

Pengambilan kaart dari oedara sekarang hampir selesai.

Rentjana pekerdjaan penggalian berdjalan dengan baik.

Pekerdjaan persiapan soedah selesai.

Candidaat lid Volksraad

Oentoek periode dimoeka ini, telah terpilih boeat daerah Minangkabau 5 orang candidaat kita, ja'ni:

- 1 Toean Darwis gelar Dt. Madjolelo, Demang Iste kl. tjb di Padang.
- 2 Toean Dt. Kajo, Lid Volksraad.
- 3 Toean J. Dt. Perpath, Demang Fort van der Capellen.
- 4 Toean St. Mahmoed Latif, partikoelir di Kajoetanam.
- 5 Mr. Moehd. Jamin, advocaat Proc. di Betawi.

Antara 5 candidaat itoe adalah 3 orang lid Minangkabauraad.

Siapa jang akan beroentoeng diantara 5 candidaat itoe, oentoek mewakili Minangkabau ke Pedjambon kelak, biarlah sama kita toenggoe.

Export keroepoek ke Amerika ?

Satoe iniatif jang bagoes.

Kabarnja pada masa ini, kantor dari Binnenlandsche Handelsvoorlichtingsdienst, jang berada dibawah pimpinannya toean A. C. Fijl, handelsconsulent boeat Djawa Timoer, dengan bekerdja sama2 dengan dienst boeat Binnenvisscherij, sedang lakoekan daja oepaja oentoek tarik perhatiannya Amerika boeat kroepoek oedang dari Sidboardjo.

Kalau ini daja berhasil, daerah kroepoek oedang disini akan bisa djadi machmoer !

Poelang kedesa

Dalam „si De“ kita batja, katanja di kampoeng Losoengbatoe Padang Sidempoean, ada hidoep sepasang soeami isteri moeda remadja bertani. Kedoeanja sama bergirang menjandang tjangkoel. membongkar tanah jang djoega ada emasnja.

Katanja kedoea soeami isteri moeda remadja itoe, adalah jang lelaki seorang ke loearan Mulo, dan jang perempuan keloearan H. I. S. Lebih mengherankan, adalah bapa dari lelaki itoe seorang pegawai pemerintah jang menghasilkan f 250 seboelannja.

Nah poelang kedesa. Dengan tjontoh diatas hidoep sepasang soeami terpeladjar dikampoeng baroelah Indonesia kampoeng nantinja akan mendapat bahagia dari pemoeda dan pemoedinja jang terpeladjar.

[Satoe tjontoh bagi pemoeda pemoedi Koerai djoega jang pantas ditiroe. Lepas kaulah angan2 hendak memboeroe pangkat dengan pegang tangkai pena, tjelana sempit enz „Hidoep“ boekannja bergantoeng kepada memboeroeh sadja, dengan pertani anpoen tidak akan ketjewa].

Red

Congres Roode Kruis

Sekira dalam boelan November atau Desember tahoen ini djoega di Batavia akan diadakan congres Roode Kruis.

Menoeroet kabar boleh djadi dari Padang akan pergi toean Dr. Stein Inspecteur D.V.G. beisana toean Dr. Sofjan Rassat sebagai oeto san kecongres.

Federatie Pergerakan Goeroe2

Dari Solo diwartakan oleh Aneta bahwa Congres dari Persatoean Goeroe Bantoe soedah memoetoeskan akan memben toek satoe federatie baroe dengan Onderwijs Van Organisatie.

Dan mewakilkan lid Bestuur Jodowinto boeat berangkat ke Holland goena memperhatikan kepentingan perkoempoelan itoe.

Loear Indonesia

Kemal Pasja meninggal doenia

Siapa ganti President Turkij moeda?

Berganti-ganti kabar datang dari negeri Toerki jang menjatakan bahasa Kamal Pasja President Toerki Moeda mendapat sakit, hingga banjak sedikitnja mengontjangkan djoega bagi perasaan oemoem. Kemoedian dikabarkan bahasa Ataturk sakitnja tidak mengoatirkan dan berangsoer baik.

Tetapi pada 11 November '38 United Press dari Istamboel dengan perantaraan Aneta menyiarkan kabar, bahasa Ataturk telah menoetoep matanja berpoelang kedoenia jang baka pada poekoel 9.05 pagi.

Berhubung dengan berpoelannja President Toerki ini, maka dari Ankara dikabarkan poela. persidangan nationalisten poekoel 11,00 tanggal 11 November akan melakoekan pemelihan seorang President baroe oentoek ganti Kamal Pasja.

Kemoedian dikabarkan premier geneaal Ineunu jang beberapa tahoen ada mendjadi taugan kanan dari Ataturk, dipilih dja di President dari Toerki.

Otak Indonesia.

Loeloes dari Daroel Oeloem Tinggi di Mesir.

Telau loeloes pada exsamen penghabisan mereboet diploma Dar El Oeloem Tinggi di Mesir toean Boestnami Abd. Gani berasal dari Koto Toeo (Minangkabau) dan t. M. Thaba berasal dari Lampong. Maka dengan kemadjoean pemoeda2 kita itoe tjoe koep 10 orang poetera Indonesia Semenandjoeng jang telah menamatkan peladjaran pada pergoeroean tinggi tsb. Seorang dari Minangkabau ini sendiri dan seorang dari tiap2: Sumatra Timoer Palembang, Lampong Djawa dan Semenandjoeng

Kepada mereka kita tetjapkan selamat berboekti kepada Tanah air.

